

**Notiziario dell'associazione albanoarte
numero unico - settembre 2000**

Oltre ai numerosi lavori del gruppo teatrale locale, in queste 10 stagioni sono state realizzate: 44 commedie e drammi in lingua e 31 repliche, 18 commedie dialettali più 5 repliche, 8 commedie musicali, 6 varietà con 14 repliche, 7 serate di cabaret, 18 concerti di musica classica e jazz e 11 repliche, 2 serate di lirica, 2 presepi viventi con 6 repliche, 35 mostre d'arte, 10 di danza e altrettante repliche, 6 di burattini, 3 performance con teatro da strada, 1 recital di poesie, 4 fra convegni, incontri con la critica e presentazione di libri. Nonché produzione di magliette e di un calendario, cercando di promuovere eventi artistici e culturali.

Isacco Milesi

Dal "palco sotto le stelle" di albanooartestateduemila, nel centro storico, dove abbiamo festeggiato il nostro decimo anno di attività, all'inizio di questa nuova stagione dove più comodamente potremo far teatro malgrado gli umori del tempo, lo spazio è brevissimo. Così come veloce sta scorrendo quest'ultimo anno di lavoro mettendo a dura prova l'intera macchina organizzativa di albanooarte impegnata contemporaneamente nelle prove di nuove produzioni e nelle continue repliche dei più recenti lavori teatrali. Anno eccezionale, questo, per qualità e quantità di lavoro che richiederà nel prossimo, un dovuto rallentamento per riflettere e ricaricare le batterie, affrontando così nella forma migliore quest'avventura iniziata nel 1990 e che consideriamo tutt'ora una scommessa da giocare giorno dopo giorno. Da parte nostra non mancano idee, passione e buona volontà per continuare a dar vita a questo teatro. Ma ciò non basta e non va dato per scontato; occorre un continuo e sensibile sostegno da parte di tutti coloro che sono parte in causa. Non solo degli artisti quindi, ma: dei collaboratori, sponsor, amministrazione comunale, parroc-



chia con il centro giovanile e soprattutto la presenza del pubblico. La stagione 2000/2001 si presenta ricca di eventi: 14 spettacoli di cui 10 in abbonamento che con le repliche diventano 26 appuntamenti teatrali. A richiesta del pubblico 4 saranno le commedie dialettali con: la compagnia di S.Paolo D'Argon, ospite fissa delle nostre rassegne con la commedia "Töcc in pretura per öna sunada de bunura",

quindi il gruppo Isolabella di Villongo con "Te a me ... me a te". Altro gradito ritorno, dopo 6 anni, il Ducato di Piazza Pontida con "I du furbi". Anche il nostro gruppo teatrale eccezionalmente, in dialetto, replicherà in teatro "Ol fermoposta de la sciura Teresina" interpretata, già con grande successo, da Luigi Vismara, solo una volta, delle tre previste, a causa del maltempo, nel cortile del Vicolo Castello. Il Teatrattivo e i

giovani del suo laboratorio, continuando la collaborazione da tempo con noi intrapresa, allestiranno due lavori con la regia di Giuseppe Nespoli: "Senza terra" e "Tutto come prima" ispirato a "La lunga marcia" di Stephen King. Erbamil inaugurerà la stagione Sabato 7 ottobre con "Decibel", mentre il gruppo teatrale albanoarte avrà il compito di chiuderla con la vera novità di quest'anno, la commedia in 3 atti: "Non ti pago" di Eduardo de Filippo (ricorre quest'anno il centenario della sua nascita), diretta da Pasquale Martiniello. Non mancherà la serata del balletto con la scuola Je danse, il concerto di Santa Lucia con l'associazione musicale Amadeus con alcuni graditi ospiti, il ritorno di Sonia Milan con la sua mostra-concerto etnico da proporre alle scuole e una divertente serata d'intrattenimento con il Club delle Alci. Per i più piccoli Daniele Cortesi e i suoi burattini presenterà "Arlecchino malato d'amore". Attesissimo dopo i "pieni" di "Jesus Christ Super Star" torna il gruppo Carovana con un nuovo musical rock culto degli anni '70 "Tommy" in prima assoluta ad Albano. Ce n'è per tutti e per tutti i gusti oltre al piacere di incontrarsi la sera a teatro.

Patrocinio: Centro giovanile San G. Bosco e
Amministrazione Comunale di
Albano S.A., assessorato alla Cultura.
Direttore artistico: Isacco Milesi
Segretaria amministrativa: Lisa Tasca

RESPONSABILI SETTORI TECNICI

Musica: Giovanni Andreani, Manuela Suardi
Teatro: Pasquale Martiniello, Isacco Milesi
Danza: Ghislaine Crovetto, Liliana Berta
Fotografia: Polo Galli
Tecnici: Franco Milesi, Maurizio Cortesi, Antonio Bonetti, Davide Zenoni, Simone Pesenti, Diego Pontoglio, Marcello Chinnelli, Paolo Pulcini.
Scenografia e Pittura: Isacco Milesi, Salvatore Bezzi, Enzo Mologni, Santo Moraschini
Rapporti con le scuole: Adriana Vismara
Biglietteria: Nazarena Parsani, Angiolina Cortesi.
Manutenzione: Ottavio e Giuseppe Frattus, Aldo Ponti, Costante e Renzo Parsani, Christian Bonaccina, Paolo Ponti.
Addetti ricerca sponsor: Agnese Mologni, Luciana Magri, Silvana Cortinovis, Lidia Falconi, Carmen Carda, Michela Pala, Elena Rossi.

Adriana Vismara

Chi ha visto gli spettacoli di Albanoartestateduemila sa quanto sia vera questa citazione e quanta suggestione abbiano creato le stelle in questo cortile di Vicolo Castello, già suggestivo di suo. Almeno nelle serate in cui c'erano le stelle.

Perché in qualche occasione hanno lasciato libera scena a dei grigi e pesanti nuvoloni, che hanno trasformato il palco sotto le stelle in un tavolato su cui danzavano e schizzavano dei gioiosi goccioloni di pioggia.

Ma la magia c'è stata, eccome!

La si percepiva già entrando nel vicolo, dove le immagini colorate appese, ammiccavano allo spettatore, coinvolgendolo in un'aspettativa che veniva poi saziata arrivando nel cortile, che ti stringeva in un abbraccio di suoni, colori e immagini, facendoti sentire parte integrante degli spettacoli. E questa magia ti restava dentro e ti accompagnava a casa come la scia di una cometa.

E come nelle favole anche albanoartestate2000 ha il suo lieto fine, e cioè l'appuntamento alla prossima stagione teatrale che inizierà ad

Ottobre e che, vi assicuro, saprà ricreare la magia.

Ma prima di archiviare la stagione esti-

va, tramandiamola ai posteri completa di numeri.

All' inaugurazione con la performance dei graffittari e musicisti, più il teatro da strada, abbiamo avuto 370 spettatori.

“Una parentesi fra le nuvole” del gruppo albanarte, alla sua decima replica di cui 5 ad Albano, ha avuto 170 presenze. 120 sono stati gli spettatori per “Calzette



rosse" e una settantina per "Pinocchio", entrambi trasferiti urgentemente in teatro, a causa della pioggia. Paolo Nani e la sua "Lettera" 110, il 2 spettacolo di Nani è saltato, ma verrà proposto prossimamente. 90 gli spettatori per "Domani mi sposo", mentre Jesus Christ Superstar ha fatto il pienone con 342 presenze. "All'improvviso" della commedia dell'arte 108, i burattini di Daniele Cortesi 159 fra bambini e genitori tutti entusiasti allo stesso modo. Ed infine "Tutti albanesi sotto le stelle" che, con la strepitosa "Sciura Teresina", ha fatto il miracolo, nella sua unica serata con 380 spettatori. Le 2 serate saltate per i continui temporali verranno riproposte nella prossima stagione invernale in teatro. Ora il palco è stato smontato e il Vicolo Castello col suo cortile è tornato a sonnacchiare sotto il suo tetto di stelle.



10
albanoarte
anni

Albano
Arte

IL PROGRAMMA stagione 2000 / 01

Sabato 7 ottobre ore 21

Gruppo Erbamil

Decibel

*Spettacolo brillante da un'idea di Vito Panza e Fabio Comana
Regia di Fabio Comana*

Baccano, frastuono, casino. Musica, melodia, dolcezza.
La differenza sta nella quantità di rumore, nell'intensità, quindi nei decibel! Rumori che ci accompagnano nella frenesia, nella fretta, che provocano confusione, caos, ma che divengono vitali per noi, per il nostro essere e che, se ascoltati con attenzione possono essere trasformati in melodia.
Nella tradizione del teatro Erbamil si ride non solo per il semplice gusto di divertirsi, ma anche per riflettere e migliorarsi un po'.

Sabato 14 ottobre ore 21

Compagnia teatrale di S.Paolo D'Argon

Töcc in pretura per òna sunada de bunura
Commedia dialettale bergamasca in 3 atti - Regia di Egidio Cardinali

Le rocambolesche e bizzarre vicende di una coppia di giovani sposi sono al centro di questa brillante e vivace commedia, liberamente ispirata a "O Scarfaglietto" di E. Scarpetta, che la compagnia teatrale di S.Paolo d'Argon riporta in scena, dopo la prima rappresentazione del 1989, con una completa rivisitazione del testo, nuovi costumi, un'inedita ambientazione e nuovi numerosi interpreti.

Sabato 21 ottobre ore 21

Gruppo del Teatrattivo

Senza terra

Regia di Giuseppe Nespoli

Il tema centrale di quest'opera è quello della Memoria, che viene rimossa, cancellata, persa. La terra, come il ricordo, e perduta, dimenticata, ne rimangono solo pochi, invisibili frammenti.
Il mondo, il presente, la vita sono alla deriva in un mare immenso, in uno scenario apocalittico. Il dramma diventa così una denuncia amara al nostro presente così doloroso da sopportare, così difficile da dimenticare.

Sabato 28 ottobre ore 21

Compagnia teatrale dialettale Isolabella di Villongo

"Te a me...me a te!"

*Commedia brillante in 3 atti
Regia di Franco Brescianini*

La divertentissima vicenda si svolge a Bergamo nel 1910. Luciana, fedelissima moglie dell'avvocato De Leggis Crispino, è l'oggetto di assidui corteggiamenti di due amici del marito. I due vivono nell'attesa che l'amico la tradisca, dandole così motivo di vendetta accettando le loro avance.
Per loro sfortuna però, l'avvocato è un uomo fedele che non cede a nessuna tentazione. Ai due la giusta occasione si presenta quando in Città arriva Maggy, un'inglesina tutto pepe...

Sabato 4 novembre ore 21

Compagnia Città di Bergamo

Stabile Dialettale Fucili

I du furbi

*Commedia brillante in 3 atti
Regia di Giancarlo Martinelli*

I protagonisti di questa divertente commedia sono degli inguaribili sognatori che si gettano a capofitto in avventure di cui conoscono l'inizio, ma non la fine. Viaggi alla cieca, che puntano tutto sulla fortuna. E così in un vortice di equivoci e malintesi, una situazione critica e particolare si crea tra Carlo e sua moglie Lucia, mentre Tommaso, amico di famiglia, tenta di fare il furbo.

Domenica 5 novembre ore 15,30

Daniele Cortesi con i suoi burattini presenta:

Arlecchino malato d'amore

Con i suoi meravigliosi burattini, la sua grande "baracca" e la fantasia toma Daniele Cortesi con una nuova divertente commedia che vede come protagoniste le più famose maschere della commedia dell'arte.
In questa nuova fiaba incontreremo il povero Arlecchino nella più nera disperazione a causa della notizia delle prossime nozze della sua amata Smeraldina. Ad aiutarlo interverrà come sempre il mitico Gioppino che risolverà al meglio la delicata situazione.

Sabato 11 novembre ore 21

Domenica 12 nov. ore 15,30

Alci Pride

Varietà con il club delle Alci

Reduci dal successo per il 1° premio ottenuto per il miglior carro di carnevale, ecco di nuovo le "Alci" nella loro nuova impresa teatrale. Canzoni, balletti, scenette comiche, saranno gli ingredienti di questo originale lavoro.
Ciaci, Mario, Gigi con la partecipazione di Brunella e l'immane Angelina, condiranno il tutto divertendoci fra improbabili presentazioni e strampalate situazioni come solo loro sanno fare.

Sabato 18 novembre ore 21

"Foresta Tropivocale"

Venerdì 17 e sabato 18 novembre, repliche per le scuole.

Lo spettacolo è un recital in cui la voce umana agisce da strumento musicale protagonista. Due personaggi, "il Soprano" ed "il Maestro Compositore" accompagnano il pubblico nell'esplorazione di questa "Foresta Tropivocale" attraverso il belcanto di Caccini (1600 ca.), di Bizet (1850 ca.), di Rossini (1820 ca.) in cui le parole, cioè il recitar cantando comunica e si colora di sfumature e di timbri, ma anche attraverso il linguaggio parlato e scandito ritmicamente piuttosto che il vero e proprio "canto della voce", intesa come strumento musicale "semplice".
"Il Soprano", passa con eleganza, disinvoltura e humor dal canto in lingua spagnola a quello in lingua vietnamita, piuttosto che dal tedesco al quechua del Perù ecc., tracciando un fitto quanto immaginario intreccio "forestale" di lingue e dialetti. "Il Maestro Compositore" traccia parallelamente un percorso strumentale, accompagna i canti e le performances con antichi e rari strumenti musicali provenienti da tutto il globo.

Sabato 25 novembre 2000 ore 21

Domenica 26 nov. 2000 ore 15,30

Gruppo teatrale albanoarte

Ol fermoposta de la sciura Teresina

Lavoro comico dialettale

Scritto e diretto da Isacco Milesi



Da un palco sotto le stelle di albanoartestate2000 viene riproposta la serata più richiesta dal pubblico.

Luigi Vismara, di nuovo calandosi nei panni dell'esuberante e nostrana "Sciura Teresina", insieme ai compagni del gruppo teatrale albanoarte, replicherà questo lavoro nato originariamente sui terrazzi, le finestre e i portoni del Vicolo Castello. Ora invece adattato alla nostra sala teatrale senza l'apporto di canzoni, balletti e poesie, ma con l'aggiunta, tra un atto e l'altro di interviste alla protagonista che non mancheranno di farci scompisciare dalle risate.

Sabato 2 dicembre 2000 ore 21

Domenica 3 dic. 2000 ore 15,30

Scuola Je danse - Albano

C'era una volta Tersicore

*Direttrice artistica Liliana Berta
Insegnante Ghislaine Crovetto*

La scuola Je Danse ha voluto sottolineare l'anno 2000 costruendo un nuovo spettacolo ricco di idee, di impegno, di lavoro, di costumi... di persone: hanno infatti collaborato al suo allestimento, sotto la direzione di Liliana Berta, oltre che agli insegnanti (Ghislaine Crovetto, affiancata da Teresa Hall, moderno e tip tap, Romeo Mogni, flamenco, Anna Zevolli, propedeutica), anche gli attori di albanoarte che hanno gentilmente realizzato i dialoghi e la narrazione della fiaba e i tecnici dello staff.
Non ultima ricchezza del messaggio trasmesso inerente l'importanza della cultura musicale, del bello della danza.

Venerdì 8 dicembre 2000 ore 21

Teatrattivo laboratorio giovani di Zanica

Tutto come prima

Regia di Ettore Colombo

Questo spettacolo è liberamente ispirato al celebre romanzo "La lunga marcia" di Stephen King
Correre, correre verso un orizzonte lontano, irraggiungibile, impalpabile. Una massa in corsa, un burocrate, che elimina uno ad uno tutti i corridori, tutti senza sentimenti, in una totale indifferenza, tutti trascinati dalla corsa inesorabile del destino e degli eventi.

Sabato 9 dicembre 2000 ore 21

Associazione Amadeus e Gruppo da Camera Amarilli (ospiti)

Concerto di Santa Lucia

Diretto da Giovanni Andreani

Nella chiesa parrocchiale

Tradizionale appuntamento, nell'imminenza delle festività natalizie, con il concerto di Santa Lucia tenuto nella chiesa parrocchiale dal coro dell'Associazione Amadeus, che nell'occasione avrà ospite il gruppo da camera Amarilli, per una serata di beneficenza il cui ricavato sarà devoluto ai bambini cubani della missione di don Mario Maffi.

Sabato 6 gennaio 2001 ore 21

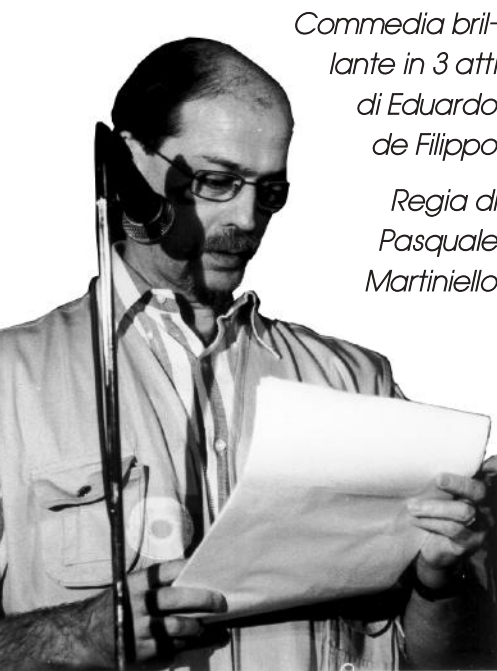
Sabato 13 gennaio 2001 ore 21

Domenica 14 gen. 2001 ore 15,30

Sabato 20 gennaio 2001 ore 21

Gruppo teatrale albanoarte

Non ti pago



*Commedia brillante in 3 atti
di Eduardo de Filippo*

Regia di Pasquale Martiniello

Non ti pago è la nuova commedia proposta quest'anno dal nostro gruppo teatrale.
La famosa commedia di Eduardo de Filippo ha come protagonista Ferdinando Quagliolo, titolare di una ricevitoria del lotto ed assiduo giocatore. La fortuna non è però dalla sua parte, al contrario del suo più "fedele" impiegato a cui capita di vincere una somma da capogiro.
Al limite della sopportazione Ferdinando va su tutte le furie... La Napoli popolare con le sue tradizioni e le sue più famose superstizioni, fa da sfondo a questo nuovo e divertentissimo lavoro che festeggia il centenario della nascita del grande Eduardo e mostra con grande comicità come il gioco del Lotto influenzi ormai la vita dell'intera collettività.

Sabato 27 gennaio 2001 ore 21

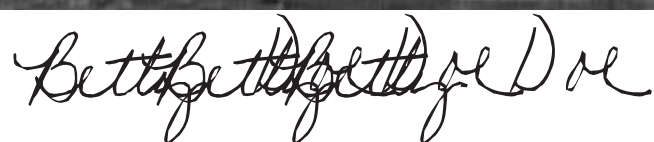
Compagnia teatrale Carovana

Tommy

Musical rock in due atti

Regia di Aldo Vellati

Dopo averci fatto ridere, riflettere, commuovere con i loro precedenti lavori, gli artisti del gruppo Carovana di Biella tornano con un nuovo bellissimo lavoro che rappresenteranno per la prima volta proprio qui ad Albano. Tommy, figlio di un capitano dell'aviazione inglese, subisce un terribile shock, dopo aver visto il padre uccidere l'amante della madre. Divenuto sordo, muto e cieco il ragazzo reagisce solo vedendo la sua immagine riflessa in uno specchio...



Banca Popolare Commercio & Industria
F.lli Bettoni Concess. Peugeot Seriate - Ottica Cimardi
Pettini gomme Srl - Plastik Spa - Avis &
Aido - Falpa Cornici & Dipinti

Valeria profumeria estetica - Reale Mutua Assicurazioni

Ralda Concessionaria Opel - Cristallo articoli regalo

Fresco Mio di Stucchi S.G.alimentari - Estetica Velli & Martinelli

Pasticceria Donizetti Bergamo - Teknografika Torre de' Roveri

l'Angolo fiorito - Despar di Grillo - Macelleria Attuati Giacomo

Savoldi Ortofrutta - Caffè Margherita - Studio Tecnico BZ

Franco e Celestino Milesi elettrodomestici - Tabaccheria Comi Costantina

Cycle Classic - Bar Novecento di Salvatore - Caldara macelleria equina

Le Spose di Dafne - Clara Moda Intima - Pasticceria S. Alessandro

La Bomboniera di Allieri - Allgraf Pedrengo - Testa Pezzotta Anna Maria

Pasticceria Como - Studio fotografico G & G - Rosa & Bepi Vanzini

Assicurazioni Bentoglio & Quadri